

Chère cliente, cher client,

A partir du 1^{er} Janvier 2010, Nordenergie diminue considérablement ses tarifs intégrés, en moyenne de plus de 7% pour les tarifs BT.

En conséquence, les tarifs intégrés de vente d'énergie électrique à basse tension sans enregistrement de la puissance seront, à partir du 1^{er} janvier 2010, les suivants :

| | | 2010 | 2009 |
|---|----------------------------------|--------------|-------|
| prime mensuelle sans domiciliation bancaire (€ par mois) | | 6,00 | 6,00 |
| prime mensuelle avec domiciliation bancaire (€ par mois) | | 5,00 | 5,00 |
| mono tarif résidentiel et agricole | prix intégré (€ ct/kWh) | 12,99 | 14,31 |
| double tarif résidentiel et agricole | prix intégré « Jour » (€ ct/kWh) | 13,89 | 16,02 |
| | prix intégré « Nuit » (€ ct/kWh) | 10,37 | 9,50 |

* période de « jour » : 6h00 à 22h00, période de « nuit » : 22h00 à 6h00

Une adaptation du "double tarif intégré" (baisse du prix "jour" ; hausse du prix "nuit") permettra de rapprocher la structure de ce tarif à celle du tarif d'utilisation appliqué par le gestionnaire de réseau pour ce type de point de fourniture.

Les tarifs intégrés ci-dessus incluent les tarifs d'utilisation du réseau de distribution géré par le gestionnaire de réseau (Ville de Diekirch ou Ville d'Ettelbruck), en vigueur à la date en haut de page, ainsi que le tarif de l'énergie. Les tarifs d'utilisation réseau (péages) et les tarifs de comptage sont acceptés par un règlement ILR (Institut de Régulation) n et approuvés par arrêté ministériel et sont répercutés de manière transparente sur votre facture. Une modification ultérieure de ces péages et tarifs de comptage sera répercutée de manière transparente, vers le haut ou vers le bas, sur les tarifs intégrés de vente d'électricité.

Les tarifs intégrés s'entendent hors TVA (6 %), et hors toutes autres redevances légales comme la taxe électricité et le fonds de compensation, qui sont fixées par les autorités publiques.

Les clients ayant déjà souscrit une domiciliation bancaire continueront à recevoir automatiquement sur leur facture une remise de 1 euro par mois sur le tarif en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2010. Pour les clients souhaitant souscrire une domiciliation et bénéficier de la même remise, il suffit de contacter notre Serviceline (lu-ve: 7h30-17h30) au numéro gratuit 2762 3280 ou par e-mail mail@nordenergie.lu

Le supplément **nova naturstrom** restera inchangé à 0,45 € ct/kWh.

Nous sommes également à votre disposition dans nos **Centres d'Accueil**:
à **Diekirch** au 32, route de Larochette (lu-ve: 8h30-11h30 et 14h00-16h30);
à **Ettelbruck** Place de l'Hôtel de Ville (lu-ve: 8h30-11h30 et 14h00-16h30; me : 8h30-11h30 et 14h00-18h30)
au **Shopping Center La Belle Etoile** (lu-je: 9h00-20h00, ve: 9h00-21h00, sa: 9h00-18h00);
à **Strassen** au 2, rue Thomas Edison (lu-ve: 7h30-17h30).

Veuillez accepter, chère cliente, cher client, l'expression de nos sentiments distingués.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

ab dem ersten Januar 2010 wird Nordenergie seine integrierten Stromtarife beträchtlich herabsetzen. Die integrierten BT Tarife werden im Schnitt um mehr als 7% günstiger.

Dementsprechend werden die integrierten Niederspannungstarife für Privat- und Landwirtschaftskunden ab dem 1. Januar 2010 folgendermaßen angepasst :

| | | 2010 | 2009 |
|--|---------------------------------------|--------------|-------|
| Grundpreis ohne Einzugsermächtigung (€/Monat) | | 6,00 | 6,00 |
| Grundpreis mit Einzugsermächtigung (€/Monat) | | 5,00 | 5,00 |
| mono tarif Privat & Landwirtschaft | Integrierter Preis (€ ct/kWh) | 12,99 | 14,31 |
| double tarif Privat & Landwirtschaft | Integrierter Preis „Tag“ (€ ct/kWh) | 13,89 | 16,02 |
| | Integrierter Preis „Nacht“ (€ ct/kWh) | 10,37 | 9,50 |

* „Tagzeit“ : 6:00 bis 22:00 Uhr. „Nachtzeit“ : 22:00 bis 6:00 Uhr

Eine Anpassung des integrierten „double tarif“ (Herabsetzen des Tagespreises; Erhöhen des Nachtpreises) wird es ermöglichen, die Struktur dieses Tarifs an die Struktur des vom Netzbetreiber angewandten Netznutzungstarifs anzupassen.

Der o.a. integrierte Tarif beinhaltet die Tarife für die Nutzung des Stromverteilnetzes (Diekirch und Ettelbruck), gültig an dem oben angegebenen Datum, sowie den Energietarif. Die geltenden Netznutzungstarife (Nutzungsgebühren) und die Kosten für den Zähler des betreffenden Netzbetreibers werden per ILR-Verordnung (Institut Luxembourgeois de Régulation) genehmigt und durch einen ministeriellen Erlass bestätigt und werden transparent auf Ihrer Rechnung wiedergegeben. Eine nachträgliche Anpassung der Netznutzungstarife oder der Zählerkosten wird sich transparent in den integrierten Stromtarifen, durch eine Anpassung entweder nach oben oder nach unten, niederschlagen.

Der integrierte Tarif versteht sich ohne Mehrwertsteuer von 6 %, sowie ohne sonstige gesetzliche Abgaben wie «Taxe électricité» oder «Fonds de compensation», die von den zuständigen Behörden festgelegt werden und sind transparent auf Ihrer Rechnung wiedergegeben.

Kunden die bereits eine Einzugsermächtigung erteilt haben, erhalten automatisch auf ihrer Rechnung einen Preisnachlass von 1 Euro pro Monat auf dem ab dem 1. Januar 2010 gültigen Tarif. Kunden die eine Einzugsermächtigung erteilen möchten um vom gleichen Preisnachlass zu profitieren, können sich bei unserer Serviceline (Mo-Fr: 7h30-17h30) unter der Gratisnummer 2762 3280 melden, oder per e-mail mail@nordenergie.lu

Der Aufschlag für **nova naturstrom** bleibt unverändert bei 0,45 € ct/kWh.

Wir stehen Ihnen ebenfalls zur Verfügung in unseren Kundenzentren:
 in **Diekirch** 32, route de Larochette (Mo-Fr: 8h30-11h30 und 14h00-16h30);
 in **Ettelbrück** Place de l'Hôtel de Ville (Mo-Fr: 8h30-11h30 und 14h00-16h30, Mi: 8h30-11h30 und 14h00-18h30);
 im **Shopping Center La Belle Etoile** (Mo-Do: 9h00-20h00, Fr: 9h00-21h00, Sa: 9h00-18h00);
 in **Strassen** 2, rue Thomas Edison (Mo-Fr: 7h30-17h30).

Wir verbleiben mit freundlichen Grüßen